

Annexe 9-2

De : Rousseau, Jean-Philippe
Envoyé : 14 octobre 2015 16:38
À : 'Opritian, Lucy'
Cc : 'Guillaume.Demers@mern.gouv.qc.ca'; Bourgeois, Daniel
Objet : RE: Dossier Hydro-Québec_Poste Saint-Jean à D.D.O.

Bonjour Mme Opritian, comme discuté récemment, le dossier du projet Saint-Jean a été déposé le 5 octobre dernier à la Régie de l'énergie.

Rappelons que la Régie de l'énergie est un organisme de régulation économique dont la mission consiste à assurer la conciliation entre l'intérêt public, la protection des consommateurs et un traitement équitable du transporteur d'électricité et des distributeurs. Elle favorise la satisfaction des besoins énergétiques dans une perspective de développement durable et d'équité au plan individuel comme au plan collectif.

Ainsi, la Régie de l'énergie procédera au cours des prochains mois à l'analyse de la justification du projet et des coûts associés à la solution retenue.

Vous pourrez accéder à la demande d'Hydro-Québec auprès de la Régie de l'énergie à l'adresse suivante :
<http://publicsde.regie-energie.qc.ca/layouts/publicsite/AudiencesEnCours.aspx?TypeDeProjet=4>

Dans le cadre du processus d'analyse du projet à la Régie, il est possible pour les citoyens de se faire entendre.

En ce qui a trait au Bureau des audiences publiques en environnement (BAPE), le dossier a été déposé en juin dernier au MDDELCC pour analyse. Selon l'évolution du dossier, la consultation publique menée par le BAPE pourrait débuter au printemps 2016.

Ci-dessous, vous trouverez des réponses aux questions soulevées par Mme Gilbeau dans son courriel adressé à M. Leitao le 11 septembre dernier : les coûts du projet Saint-Jean à DDO vs le projet Limoilou à Québec, ainsi que la position des autorités de santé publique sur les champs électromagnétiques.

1. Les coûts du projet Saint-Jean vs le projet Limoilou

Projet Saint-Jean

- En plus de la réfection du poste Saint-Jean et la conversion de sa tension à 315-25 kV, le projet prévoit la construction d'une nouvelle ligne aérienne à 315 kV d'environ 3 km dans une emprise où se trouve déjà une ligne à 120 kV.

Comparaison des options

| Ligne aérienne | Ligne souterraine (deux circuits séparés dans des massifs de béton distincts) | |
|--|--|----------------|
| Durée de vie : 2020 – 2100 : 80 ans | Durée de vie : | Durée de vie : |

| | 2020 – 2060 : 40 ans | 2061 – 2100 : 40 ans |
|---|---|----------------------|
| Coût de construction : environ 13M\$ | Coût de construction total : environ 59M\$ | |

* En dollars constants 2014
Estimations paramétriques +/- 30%

Projet Limoilou

- Construction d’une nouvelle ligne souterraine à 230 kV d’une longueur d’environ 5 km (deux circuits séparés dans des massifs de béton distincts)
- Emprise de lignes où la nouvelle ligne aurait pu être construite :
 - déjà utilisée par 2 lignes de transport en aérien et
 - par un bassin de rétention des eaux usées de la Ville de Québec en souterrain
- Pas assez d’espace dans l’emprise pour accueillir une nouvelle ligne en aérien
 - Le tracé en souterrain retenu car il répondait aux critères technique, économique, environnemental et social

| |
|---|
| Ligne souterraine (deux circuits séparés dans des massifs de béton distincts) |
| Durée de vie : 2015 – 2055 : 40 ans |
| Coût de construction : environ 30 M\$ * La ligne devra être reconstruite en 2056 si requis, ce qui occasionnerait des nouveaux coûts |

* En dollars constants 2014

2. En ce qui concerne les champs électromagnétiques

- En ce qui a trait aux champs magnétiques, nous vous référons à la position des autorités de santé publique (MSSS, 2014) : «Le Comité scientifique considère qu’il n’y a pas de fondement scientifique à l’adoption d’une limite d’exposition aux CMEBF qui serait inférieure à celle des normes ou des lignes directrices établies. Ainsi, le Comité ne propose pas de limite d’exposition au champ magnétique ni de distance minimale à maintenir avec une source d’exposition ni de zone d’exclusion pour de nouvelles constructions de certains établissements (hôpitaux, garderies, etc.) près des lignes

à haute tension (LHT). Cette position rejoint notamment la position de l'Organisation mondiale de la Santé (2007), de Santé Canada (2012) et de l'Institut national de santé publique du Québec (2006).»

- Volume exceptionnel d'études sur le sujet depuis 40 ans
 - Contribution d'Hydro-Québec à faire avancer les connaissances sur les CÉM en participant activement à ces recherches
 - Plusieurs études menées par des unités de recherche universitaires de grande réputation partout dans le monde
 - Les résultats sont rassurants et convaincants sur l'absence d'effet nocif sur la santé :
- Ministère de la Santé et des Services sociaux du Québec :
<http://publications.msss.gouv.qc.ca/acrobat/f/documentation/2014/14-208-01W.pdf>
- Extrait du site Web de Santé Canada : «De l'avis de Santé Canada, il n'est pas nécessaire de chercher à vous protéger de l'exposition quotidienne aux champs électriques et magnétiques de fréquence extrêmement basse. Il n'y a aucune preuve concluante montrant que l'exposition aux niveaux trouvés dans les maisons et les écoles du Canada, y compris en bordure des corridors des lignes électriques, a un effet nocif. »
 - La Commission internationale de protection contre les rayonnements non ionisants (ICNIRP), un organisme indépendant qui collabore avec l'Organisation mondiale de la santé, révisé périodiquement les études scientifiques portant sur les champs électromagnétiques et la santé. Cette commission recommande des niveaux d'exposition pour les travailleurs et le public. Ces recommandations comportent un facteur de sécurité important. Or, le champ magnétique produit en bordure d'emprise par une ligne à haute tension de 315 kV (généralement moins de 1 microtesla) est au moins 200 fois plus faible que la limite recommandée par l'ICNIRP pour le public (200 microteslas). Quant au champ magnétique produit par les lignes à haute tension dans les résidences riveraines à la ligne, son intensité est comparable au champ magnétique déjà présent dans toutes les résidences qui résulte des circuits électriques et appareils électriques résidentiels.

- - -

Si vous avez d'autre question, n'hésitez pas à communiquer avec moi.

Recevez mes cordiales salutations,



Jean-Philippe Rousseau

Conseiller Relations avec le milieu - Montréal
Direction Affaires régionales et collectivités
Téléphone : 514 385-8888, poste 2236
Courriel : rousseau.jean-philippe@hydro.qc.ca

www.hydroquebec.com

De : Opritian, Lucy [<mailto:Lucy.Opritian@finances.gouv.qc.ca>]

Envoyé : 5 octobre 2015 14:25

À : Rousseau, Jean-Philippe

Objet : TR: Dossier Hydro-Québec_Poste Saint-Jean à D.D.O.

Bonjour monsieur Rousseau,

Tel que mentionné par monsieur Guillaume Demers, conseiller politique au Cabinet du ministre de l'Énergie et des Ressources naturelles, pourriez-vous apporter des informations supplémentaires suite aux questions soulevées par le groupe BIUDDO.

Je vous remercie de votre collaboration.

Lucy Opritian
Attachée politique de Carlos Leitao
Député de Robert-Baldwin
Ministre des Finances
3869, boulevard des Sources
Bureau 203
Dollard-des-Ormeaux (Québec)
H9B 2A2
Tél. : 514 684-9000
Télec. : 514 683-7271
lucy.opritian@finances.gouv.qc.ca

De : Guillaume.Demers@mern.gouv.qc.ca [<mailto:Guillaume.Demers@mern.gouv.qc.ca>]

Envoyé : 5 octobre 2015 13:46

À : Opritian, Lucy

Cc : rousseau.jean-philippe@hydro.qc.ca; durand.marie-claude@hydro.qc.ca; Bourgeois.Daniel@hydro.qc.ca

Objet : RE: Dossier Hydro-Québec_Poste Saint-Jean à D.D.O.

Bonjour,

Étant donné la nature technique des questions, je vous recommande de contacter M. Rousseau (en c.c. de ce courriel).

Ce dernier se fera un plaisir de répondre à vos questions.

Cordialement,

5700, 4e Avenue Ouest, bureau A-301
Québec (Québec) G1H 6R1
Téléphone : 418-643-7295

500, boulevard René-Lévesque Ouest, 14.60
Montréal (Québec) H2Z 1W7
Téléphone : 514-864-7222

Vers une nouvelle
politique énergétique
pour le Québec!



De : Opritian, Lucy [<mailto:Lucy.Opritian@finances.gouv.qc.ca>]

Envoyé : 5 octobre 2015 12:58

À : Demers, Guillaume (Cabinet MERN)

Objet : Dossier Hydro-Québec_Poste Saint-Jean à D.D.O.



Bonjour Guillaume,

Le 25 mai dernier, monsieur Carlos Leitao a rencontré le groupe BIUDDO (Build it Underground Dollard-des-Ormeaux) concernant le projet Poste Saint-Jean à Dollard-des-Ormeaux. Certaines des questions posées lors de cette rencontre demeurent sans réponse. Je te fais suivre un des courriels des représentants du groupe. Nous avons reçu aussi plusieurs appels de madame Lynette Gilbeau qui souhaiterait obtenir plus d'information sur le projet mentionné ci-haut.

Est-ce qu'il y a du nouveau dans ce dossier. J'apprécierais si tu pouvais communiquer avec monsieur Vincent Chevalier du groupe BIUDDO afin d'assurer un suivi du dossier.

J'attends de tes nouvelles.

Merci,

Lucy Opritian
Attachée politique de Carlos Leitao
Député de Robert-Baldwin
Ministre des Finances
3869, boulevard des Sources
Bureau 203
Dollard-des-Ormeaux (Québec)
H9B 2A2
Tél. : 514 684-9000
Télec. : 514 683-7271
lucy.opritian@finances.gouv.qc.ca

De : Morris Vesely [<mailto:morrisv@contempraknit.com>]

Envoyé : 17 septembre 2015 09:03

À : Vincent Chevalier; ministere@finances.gouv.qc.ca; Opritian, Lucy; Brownstein, Ryan

Cc : biuddo@outlook.com; Jeffrey Derevensky, Dr.; lynette gilbeau

Objet : Re: Hydro Quebec Project: Opposition from Elederly Homes

Good Morning

I very much like the letters

Morris

----- Original Message -----

From: [Vincent Chevalier](mailto:Vincent.Chevalier)

To: ministere@finances.gouv.qc.ca ; lucy.opritian@finances.gouv.qc.ca ;

Ryan.Brownstein@finances.gouv.qc.ca

Cc: biuddo@outlook.com ; Jeffrey Derevensky, Dr. ; morrisv@contempraknit.com ; lynette.gilbeau

Sent: Thursday, September 17, 2015 9:01 AM

Subject: Hydro Quebec Project: Opposition from Elederly Homes

Hi,

Please be advised that both elderly homes bordering the servitude (Chateau Royal DDO and Chateau Dollard) have submitted letters to the Mayor affirming their position against the project as is currently proposed by Hydro Quebec.

Copies of these letters can be made available to your office.

Regards,

Vincent Chevalier

T. 514.928.8469

vincent.chevalier@live.com

From: lynette_gilbeau@hotmail.com

To: ministere@finances.gouv.qc.ca

CC: lucy.opritian@finances.gouv.qc.ca; ryan.brownstein@finances.gouv.qc.ca;

biuddo@outlook.com; vincent.chevalier@live.com; jeffrey.derevensky@mcgill.ca;

lynette_gilbeau@hotmail.com; morrisv@contempraknit.com

Subject: 315 kV Boul St. Jean Hydro Project- recap of meeting May 25, 2015

Date: Fri, 11 Sep 2015 07:21:58 -0400

Dear Mr. Leitao,

We are writing as a followup to our meeting in May regarding the 315kV project between Boul des Sources and Boul St Jean. First, we would like to mention that we appreciated a mention of

this Hydro project in the September 2 issue of the Suburban in Mike Cohen's interview and article with you regarding the major issues within your West Island riding. However, at this time, we have not received any concrete news from you regarding the status of this project.

When we met in May, you assured us you would provide information by mid-July 2015. To reiterate some of the points we discussed in the May 2015, we would like clarification concerning:

- The costs of an underground vs. aerial installation. Previous Hydro Quebec estimates for the underground solution were unsubstantiated and when comparing costs of a similar project in Limoilou, seem grossly overstated. Has independent costing by an unbiased third party been conducted?
- Any cost analysis must include compensation for land owners along the servitude. Precedence has been set by the 2015 BAPE ruling regarding Hydro installations in Terrebonne.
- EMF exposure from the combined 315kV and 120 kV lines.

In recent dialogues with Mr. Brownstein, we learned that you met with Hydro Quebec representatives on August 20, 2015. To date, we have no information about the outcome of this meeting. We have been contacted by the media for followup stories on this issue. We have delayed these requests until further discussions and clarifications with you regarding the status of the project. In an effort to ensure transparency regarding this issue, we request a followup meeting with you to discuss the status of the situation as soon as possible.

We look forward to meeting with you again shortly,

Best regards,

Lynette Gilbeau
Jeffrey Derevensky
Vincent Chevalier

From: jeffrey.derevensky@mcgill.ca
To: ministere@finances.gouv.qc.ca
CC: lucy.opritian@finances.gouv.qc.ca; Ryan.Brownstein@finances.gouv.qc.ca;
biuddo@outlook.com; vincent.chevalier@live.com; jeffrey.derevensky@mcgill.ca;
lynette_gilbeau@hotmail.com
Subject: 315 kV Boul St. Jean Hydro Project- recap of meeting May 25, 2015
Date: Thu, 28 May 2015 20:53:39 +0000

Dear Mr. Leitao,

It was a pleasure to meet with you and your aides on Monday, May 25, 2015. We greatly appreciate you taking the time to meet with us to discuss this very important issue and represent the constituents of Dollard-Des-Ormeaux.

As you are aware, Hydro Quebec has quoted an amount of \$59 million for this underground installation (predicated on doubling the cost factor due to the expected life of 40 years for underground cabling for which no support or evidence has been provided). We would also like to reiterate that a similar project involving the underground installation of a 230 kV line in Limoilou Quebec was reported to have cost \$3 million per kilometre. (Source: <http://www.lequebecexpress.com/Actualites/2011-03-08/article-2312762/Projet-majeur-d%26rsquo%3BHydro-Quebec-dans-Limoilou/1>). (The Sources – St Jean distance is less than 3kms).

Additionally, any cost analysis for the project as a whole should include the financial costs associated with compensation for residents living adjacent to the new installation (compensation for devaluation of property). As we previously noted, the BAPE ruled in March 2015, in the case of the new transmission line installation in Terrebonne that the Hydro Quebec should put into place a mechanism for compensating residents residing in close proximity to the Terrebonne installation. (BAPE Report 313: Projet de ligne à 735kV de la Chamouchouane–Bout-de-l’Île, du Saguenay–Lac-Saint-Jean à Montréal, page 121) The Tswassen, British Columbia Hydro project was also precedent-setting, with BC Hydro purchasing 104 homes along the trajectory of a 230 kV line.

The overall financial impact of the project must be assessed not only from a cost perspective but also as a revenue generating installation for the utility. The Boul Des Sources sub-station is operating at 80% capacity and the St. Jean station is only servicing 10,000 residents. It is clear that by installing the 315 kV line and effectively tripling capacity along the De Salaberry servitude that Hydro Quebec intends not only upgrade the reliability of the electrical grid but are ensuring the ability to offer electricity to a greater number of subscribers. Hydro Quebec has stated that there is a plan to expand the client base by up to 40,000 households with this new infrastructure.

Many jurisdictions nationally and internationally are moving electric cabling underground. In fact, the following picture is a screen capture from the Hydro Quebec website:



Recognizing that there is a need for responsible spending, we remain deeply concerned about the other issues including possible negative health outcomes and property value impacts. As discussed, based on the reported underground installation costs from Limoilou, without an accurate and detailed cost analysis of the St. Jean project, and the potential revenues to be generated from the St. Jean installation, it would seem that the presumed higher costs of an underground solution would be negligible in light of the long-term amortization and concomitant revenue generation. Recent media reports have painted a less than favorable picture of Hydro Quebec in terms of fiscal responsibility including the sale of rotors at the Gentilly nuclear power plant and generous compensation for their retiring president.

We must underline the unique set of circumstances surrounding our particular project: 1) the trajectory along De Salaberry between Boul. Des Sources and Boul St. Jean is less than 3 KMs; 2) the terrain is wide enough and free of obstructions facilitating construction and maintenance 3) there are existing pylons along this servitude - adding more pylons would be detrimental to the urban landscape 4) as per Hydro Quebec, there are no plans to construct the line past Boul. St. Jean 5) the existing 120 kV lines were built in 1957 making them close to the end of their useful lifespan. There is therefore an opportunity to combine both projects, reducing by half any construction costs associated with an underground solution.

To summarize the outcome of our discussions, you indicated that you would be contacting the Minister of Energy regarding an accurate and impartial/independent analysis of the costs associated with underground installation of the 315 kV line between the Boul. Des Sources and Boul. St. Jean Hydro sub-stations.

As your constituents, we thank you as our provincial representative for taking a proactive approach with regard to this issue and hope that we can avoid a “media circus” at the BAPE. We look forward to your response which you indicated you would deliver by early July 2015.

Best regards,

Dr. Jeffrey Derevensky
Vincent Chevalier
Lynette Gilbeau

No virus found in this message.

Checked by AVG - www.avg.com

Version: 2015.0.6140 / Virus Database: 4419/10655 - Release Date: 09/17/15